

Инструкция FANGO 2000



rössle

Технологии для очистки прудов

Ручной пылесос FANGO 2000

Вы приобрели пылесос для очистки прудов от фирмы RÖSSLE AG.

Этот пылесос был разработан для одновременного всасывания и перекачивания больших объемов воды или сточных вод и не подходит в качестве пылесоса для сухой уборки!

Оглавление

1. Введение
 - 1.1 Руководство по эксплуатации
 - 1.2 Пояснение к инструкциям по технике безопасности
 - 1.3 Соблюдение инструкций
 - 1.4 Гарантия производителя
2. Описание продукта
 - 2.1 Предполагаемые случаи неправильного использования продукта.
 - 2.2 Технические характеристики
 - 2.3 Декларация соответствия требованиям ЕС
 - 2.4 Компоненты устройства
3. Инструкции по технике безопасности
 - 3.1 Как безопасно использовать устройство
 - 3.2 Возможные последствия для здоровья
4. Подготовка
 - 4.1 Как транспортировать и хранить устройство
 - 4.2 Изображения с описанием
 - 4.3 Инструкция по установке пылесоса для пруда FANGO 2000
5. Эксплуатация пылесоса для пруда FANGO 2000
 - 5.1 Как пользоваться устройством
 - 5.2 Работа в сочетании с предварительным сепаратором
 - 5.3 Проблемы, которые могут возникнуть при использовании устройства
6. Техническое обслуживание, очистка и ремонт пылесоса для пруда
 - 6.1 Сроки технического обслуживания и очистки
 - 6.2 Как чистить устройство
 - 6.3 Как отремонтировать устройство
7. Утилизация
 - 7.1 Утилизация компонентов устройства
 - 7.2 Утилизация упаковочных материалов
8. Принадлежности и запасные части
 - 8.1 Принадлежности, входящие в комплект поставки
 - 8.2 Запасные части и заказ запасных частей

rössle

Технологии для очистки прудов

1. Введение

1.1. Руководство по эксплуатации прудового пылесоса FANGO 2000

Лица, не знакомые с инструкцией по эксплуатации, не должны использовать прудовой пылесос FANGO 2000! Эксплуатация должна осуществляться только лицами, прошедшими соответствующее обучение технике безопасности!

Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или без опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.

1.2 Пояснение к инструкциям по технике безопасности

- **Внимание!** Внимание указывает на важную информацию, не связанную с потенциально опасными ситуациями.

- **Осторожно!** Осторожно означает опасность с высоким уровнем риска, которая, если ее не избежать, приведет к травме, которая может быть серьезной.

- **Осторожно Опасность для жизни!** Опасность для жизни означает опасность с высоким уровнем риска, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезной травме.

1.3 Соблюдение инструкций

Перед использованием данного изделия убедитесь, что вы полностью прочитали и поняли руководство пользователя и все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих инструкций может привести к травме или смерти. Следуйте всем инструкциям. Это предотвратит несчастные случаи, которые могут привести к повреждению имущества или травмам. Сохраните всю информацию и инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования и передайте их будущим пользователям изделия.

Производитель не несет ответственности за повреждение имущества или травмы, возникшие в результате неправильного обращения или несоблюдения инструкций по технике безопасности. В таких случаях гарантия на изделие аннулируется.

1.4 Гарантия производителя

Для частных пользователей и коммерческого использования гарантия на данное устройство действует в течение 24 месяцев. Гарантийный срок начинается со дня доставки. Чек является действительным подтверждением покупки. Повреждения, вызванные некачественными материалами или изготовлением, будут устранены бесплатно в течение гарантийного периода, или же поврежденные детали будут заменены, в каждом случае по нашему выбору. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные ошибками при установке и эксплуатации, известковым налетом, небрежным уходом, воздействием мороза, естественным износом или неправильными попытками ремонта. Внесение изменений в устройство аннулирует гарантию. Мы не несем ответственности за косвенные убытки, вызванные неисправностью устройства или неправильной эксплуатацией. В случае обращения по гарантии сначала запросите ремонтный заказ у вашего дилера-специалиста или непосредственно у производителя. Затем, пожалуйста, отправьте нам устройство в сборе со всеми принадлежностями, вместе с подтверждением покупки и прилагаемым заказом на ремонт, бесплатно через специализированного дилера, у которого вы приобрели устройство.

2. Описание продукта

2.1 Предполагаемые случаи неправильного использования продукта.

Пылесос для прудов FANGO 2000 от RÖSSLE AG предназначен для одновременного всасывания и откачивания больших объемов воды или грязи с помощью отрицательного давления. Устройство гарантирует непрерывное всасывание.

The logo for Rössle, featuring the brand name in a bold, lowercase, sans-serif font.

Технологии для очистки прудов

FANGO 2000 предназначен исключительно для использования в качестве пылесоса для влажной уборки и не должен использоваться в качестве пылесоса для сухой уборки.

Пылесос для прудов FANGO 2000 может использоваться только с оригинальными принадлежностями и компонентами. Любое другое использование, кроме описанного в данном руководстве, считается неправильным использованием.

2.2 Технические характеристики

- Мощность двигателя 1200 Вт
- Мощность насоса 900 Вт
- Производительность всасывания 8000 л/ч
- Длина и диаметр шланга 10 м каждый, \varnothing 38 мм
- Габариты 52 x 55 x 83 см (Ш x Г x В)
- Вес без принадлежностей 18 кг
- Уровень шума 82 дБ (А)
- Классы защиты: пылесос: IPX4, канализационный насос: IP68

2.3 Декларация соответствия ЕС

Компания RÖSSLE AG настоящим заявляет, что следующее электрооборудование соответствует основным требованиям следующих стандартов в отношении его конструкции и исполнения, а также в версиях, представленных нами на рынке. В случае внесения изменений в оборудование, не согласованных с RÖSSLE AG, данная декларация утрачивает свою силу.

Обозначение электроприбора: Пылесос для прудов

Тип устройства: FANGO 2000

Потребляемая мощность: 1200 Вт / 900 Вт

Соответствующий регламент ЕС: Регламент ЕС по машинному оборудованию 2023/1230

Гармонизированные стандарты

EN 60 335-1 : 2002 + A1 : 2004 + A11 : 2004 + A2 : 2006 + A12 : 2006 + A13 : 2008 + A14 : 2010/Часть 1

EN 60 335-2-69 : 2003 + A1 : 2004 + A2 : 2008/Часть 2-69 EN 60335-2-41: 2003 + A1 : 2004/Часть 2-41

EN 62 233 : 2008

rössle

Технологии для очистки прудов

2.4 Компоненты устройства



3. Инструкции по технике безопасности

Внимание! Данное изделие разработано для безопасной эксплуатации. Однако, в силу особенностей эксплуатации, при использовании изделия могут возникать потенциальные опасности. Ознакомьтесь с данными инструкциями по эксплуатации перед использованием изделия. Несоблюдение инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.

3.1 Как безопасно использовать устройство

3.1.1 Информация по технике безопасности для уязвимых групп населения

Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или без опыта и/или знаний, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию изделия от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с прибором.

3.1.2 Средства индивидуальной защиты

Никогда не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты, прочную нескользящую обувь и средства защиты слуха.

rössle

Технологии для очистки прудов

3.1.3 Ограничения и условия эксплуатации изделия

Внимание! Не используйте это устройство под прямыми солнечными лучами. Это может привести к дополнительному нагреву, деформации устройства, или даже к его поломке. В худшем случае контакт кожи с устройством, находящимся под палящим солнцем, может привести к ожогам.

Внимание! Используйте это устройство только при температуре окружающей среды от 0°C до +30°C.

Внимание! Опасность для жизни! Используйте это устройство только для откачки и удаления воды и грязной воды. Никогда не собирайте пылесосом, такие вещества, как легковоспламеняющиеся, горючие или взрывоопасные жидкости или вещества, а также горящий пепел. Существует риск возгорания и взрыва!

3.1.4 Информация по технике безопасности до/во время установки

Что касается техники безопасности до/во время установки, следуйте инструкциям в разделе 4 настоящего руководства. Установка может выполняться только квалифицированным и обученным персоналом или после тщательного изучения инструкций в руководстве. Изделие должно быть введено в эксплуатацию в соответствии с действующими правилами и нормами.

3.1.5 Информация по технике безопасности при использовании

Что касается использования изделия, следуйте инструкциям в разделе 5 настоящего руководства. Изделие может использоваться только квалифицированным и обученным персоналом или после тщательного изучения инструкций в руководстве. Изделие должно использоваться в соответствии действующим правилам и нормам. Никогда не используйте без присмотра!

Внимание! Опасность для жизни! Никогда не засовывайте руку в всасывающее отверстие, когда работает насос. Устройство создает очень высокую мощность всасывания во время работы. Никогда не соприкасайтесь с всасывающим отверстием.

Не размещайте всасывающее отверстие вблизи людей или животных!

Внимание! Опасность для жизни! Во время использования прудового пылесоса FANGO 2000 купание в воде запрещено.

3.1.6 Информация по технике безопасности, касающаяся технического обслуживания и очистки

Все работы по очистке и техническому обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом. Для обеспечения безопасности эксплуатации изделия его следует регулярно обслуживать в соответствии с инструкциями производителя. Для этого следуйте инструкциям в разделе 6 данного руководства. Техническое обслуживание и осмотр следует проводить регулярно.

Никогда не пытайтесь самостоятельно вскрывать или ремонтировать изделие каким-либо иным способом, кроме описанного в данной инструкции. Это приведет к аннулированию гарантии. Ремонт, отличный от описанного в данной инструкции, может выполняться только производителем. Используйте только оригинальные аксессуары и оригинальные запасные части как для технического обслуживания, так и для ремонта. См. разделы 2.4, 8.1 и 8.2. Изменения и технические модификации изделия не допускаются.

3.2 Возможные последствия для здоровья

Несоблюдение инструкций по технике безопасности при использовании изделия может привести к несчастным случаям с незначительными и тяжелыми травмами, а также к смертельным исходам для пользователя и/или лиц, находящихся вблизи места использования.

4. Подготовка

4.1 Как транспортировать и хранить устройство

4.1.1 Габариты и вес

Данные о габаритах и весе изделия см. в разделе 2.2.

rössle

Технологии для очистки прудов

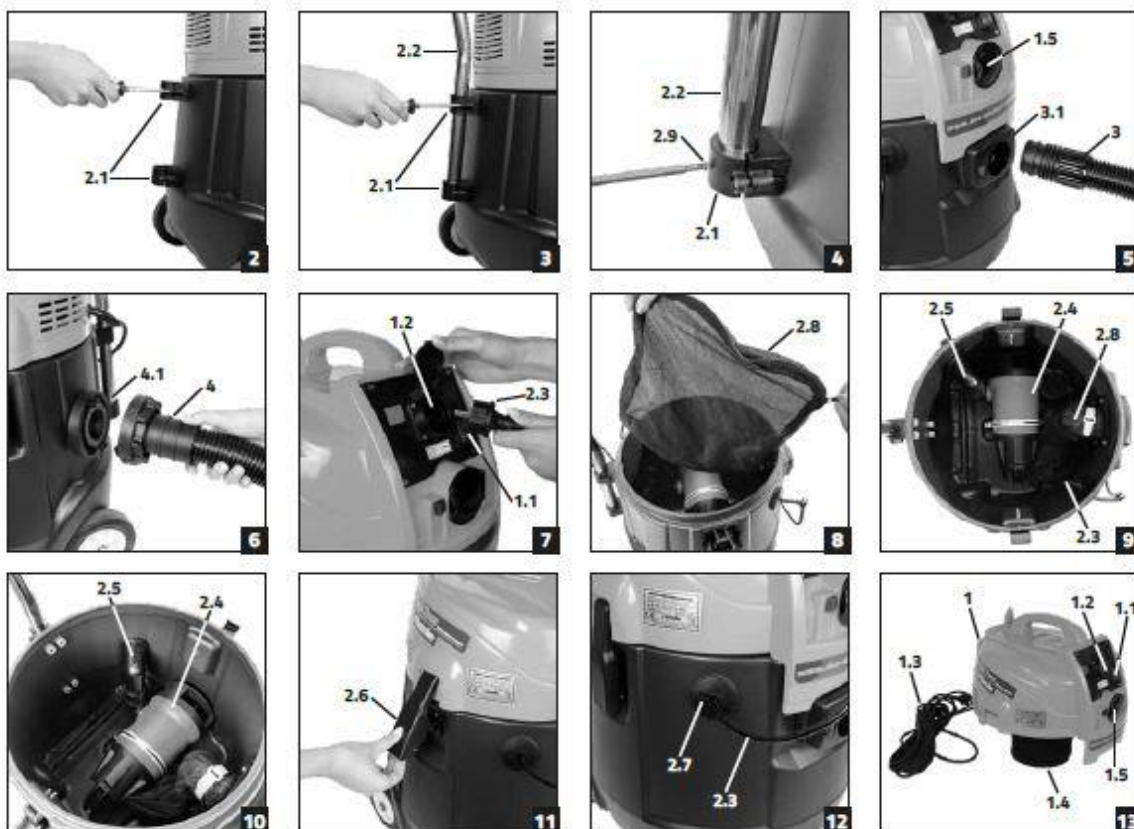
4.1.2 Транспортировка и перемещение изделия

При транспортировке изделия на транспортном средстве соблюдайте все обычные правила техники безопасности. Всегда обеспечивайте надежную фиксацию, чтобы исключить резкие движения или нестабильность. Устройство легко перемещается по земле благодаря встроенным колесам и ручке.

4.1.3 Хранение изделия

Когда устройство не используется, опорожните и очистите его. Храните устройство сухим и чистым в сухом месте при температуре выше 0°C, чтобы предотвратить возможное замерзание. Всегда надежно фиксируйте устройство, чтобы оно не скатилось.

4.2 Изображения с описанием



rössle

Технологии для очистки прудов

4.3 Инструкция по установке пылесоса для пруда FANGO 2000

4.3.1 Удаление и утилизация упаковочных материалов

Удалите все транспортировочные и упаковочные элементы. Упаковка защищает изделие от повреждений во время транспортировки. Упаковку можно либо хранить, либо утилизировать в соответствии с местными правилами (см. раздел 7.2).

4.3.2 Проверка содержимого упаковки

Пожалуйста, проверьте товар сразу после доставки на наличие повреждений при транспортировке и комплектность (см. комплект поставки, рис. 1 и следующий список). О любых повреждениях немедленно сообщите перевозчику.

В комплект поставки входят:

- 1 пылесос для пруда FANGO 2000
- 1 алюминиевая телескопическая штанга 1,2 - 3,6 м (5)
- 1 инструкция
- 1 треугольная щетка для пола, \varnothing 38 мм (6)
- 1 всасывающий шланг длиной 10 м, \varnothing 38 мм (3)
- 1 круглая всасывающая насадка, \varnothing 38 мм (7)
- 1 сливной шланг длиной 10 м, \varnothing 38 мм (4)

4.3.3 Подготовка к установке и применению

- Закрепите ручку (2.1) в предусмотренных для этого держателях ручки (2 шт.) на задней стенке резервуара (2). Затяните винты в крепежных элементах так, чтобы ручка надежно держалась. Также зафиксируйте ручку от скольжения с помощью фиксирующего винта (2.9).
- Убедитесь, что двигатель пылесоса (1) правильно установлен на резервуаре (2) и что фиксирующие зажимы (2.6) правильно закрыты.

5. Эксплуатация пылесоса для пруда FANGO 2000

5.1 Как пользоваться устройством

При эксплуатации изделия соблюдайте инструкции по подготовке к использованию, приведенные в разделе 4.3.3, а также следующие инструкции по эксплуатации.

5.1.1 Условия эксплуатации

- Устройство может использоваться везде, где необходимо откачать и удалить воду или грязь, и указаны пространственные и технические условия эксплуатации.
- Устройство нельзя использовать в качестве сухого пылесоса, а только в качестве пылесоса для воды/шлама. Использование устройства при отсутствии/разборке компонентов, а также неправильное обращение приведут к утрате гарантийных прав!
- Используйте это устройство только при температуре окружающей среды от 0°C до +30°C.

Внимание! При откачке воды из значительно более глубоких водоемов убедитесь, что нет обратного потока откачиваемой воды. Если конец сливного шланга (4) расположен выше устройства, между устройством и соединительным патрубком шланга необходимо установить обратный клапан/запорный клапан, чтобы предотвратить обратный поток воды в устройство (риск затопления).

Внимание! Не используйте это устройство под прямыми солнечными лучами. Это может привести к дополнительному выделению тепла, деформации устройства или даже к его поломке. В худшем случае контакт кожи с устройством, находящимся под палящим солнцем, может привести к ожогам.

Внимание! Используйте это устройство только в сухую погоду.

Внимание – Опасность для жизни! Устройство нельзя использовать, если оно может всасывать легковоспламеняющиеся, горючие или взрывоопасные жидкости или твердые вещества, а также тлеющий пепел. Существует риск возгорания и взрыва!

rössle

Технологии для очистки прудов

Внимание – Опасность для жизни! Никогда не погружайте двигатель (1) в воду или любую другую жидкость! Никогда не держите двигатель (1) под проточной водой и всегда защищайте его от брызг воды!

5.1.2 Запуск/остановка и работа устройства

- Убедитесь, что устройство установлено в устойчивом положении. Оно должно быть размещено таким образом, чтобы не упасть в воду и не опрокинуться. По возможности, разместите устройство на уровне воды на ровной поверхности. Оптимальное рабочее положение – как можно ближе к поверхности воды. С увеличением высоты производительность снижается. Пылесос для пруда нельзя использовать ниже уровня воды.
- Подсоедините конец всасывающего шланга (3) к соединительному патрубку (3.1) на резервуаре (2) (сторона всасывания) устройства. Для этого вставьте конец шланга в соединительный патрубок (3.1) и нажмите, пока конец шланга не зафиксируется.
- Подсоедините С-образную муфту сливного шланга (4) к С-образной муфте (4.1) на резервуаре (2) (сторона слива) устройства. Вставьте выступы полумуфты на сливном шланге (4) в соответствующие углубления ответной муфты (4.1) на резервуаре (2). Повернув полумуфту на сливном шланге (4), две полумуфты соединятся.
- Поместите конец сливного шланга (4) в нужное место, например, в грунт или в канализационную систему, в соответствии с любыми официальными спецификациями.
- Вставьте кабель насоса с вилок (2.3), выходящий из боковой стенки резервуара (2), в розетку (1.2) на двигателе (1).
- Уплотнительная крышка (1.5) на двигателе (1) устройства не выполняет никакой функции.
- Вставьте сетевую вилку (1.3) устройства в подходящую, надежно закрепленную розетку.

Внимание! Подключайте пылесос для пруда только к правильно установленной розетке 230 В с защитными контактами, которая соответствующим образом оснащена автоматическим выключателем дифференциального тока (FI 30mA, RCD) (VDE 0100T739). Если необходим удлинительный кабель, убедитесь, что он рассчитан на подключенную нагрузку устройства. Если между ними подключена катушка с кабелем, ее необходимо полностью размотать, чтобы избежать возможного нагрева.

- Подсоедините выбранную насадку для очистки (6, 7 или принадлежности, не входящие в комплект поставки) к телескопической штанге (5) и убедитесь, что фиксатор защелкнулся. Также подсоедините уплотнительное кольцо на конце всасывающего шланга (3) к выбранной насадке для очистки (6, 7).
- Теперь включите устройство с помощью выключателя (1.1) и, удерживая выбранную насадку для очистки (6, 7) под водой с помощью телескопической штанги (5), перемещайте ее по очищаемой поверхности.
- Вода и грязь всасываются и непрерывно откачиваются. Следите за концом сливного шланга (4). Если вода не выходит примерно через 30 секунд, выключите устройство примерно на 1 минуту с помощью выключателя и возобновите процесс откачки.
- Во время процесса откачки периодически смотрите на конец сливного шланга (4) и проверяйте, откачивается ли всасываемая сточная вода должным образом.

Внимание! При откачке небольших объемов жидкости штекер насоса (2.3) следует вынуть из гнезда (1.2) на двигателе (1). Это предотвратит повреждение насоса (2.4) из-за работы всухую. Чтобы опорожнить резервуар, (2) вставьте штекер насоса (2.3) обратно в гнездо (1.2).

Внимание! Устройство оснащено механическим поплавковым выключателем. При срабатывании этого выключателя всасывающая способность прекращается, даже если двигатель продолжает работать.

В этом случае следуйте инструкциям, приведенным в разделе 5.3.

Окончание работы:

- Выключите устройство с помощью выключателя (1.1).
- Отсоедините сетевой шнур (1.3) устройства. Не тяните за шнур, а возьмитесь за вилку, чтобы отключить устройство от сети.
- Вытащите вилку насоса (2.3) из розетки (1.2) на двигателе (1). Не тяните за кабель, а возьмитесь за вилку.
- Отсоедините подключенные шланги (всасывающий шланг (3) и сливной шланг (4)) от соответствующих соединений (3.1, 4.1) на резервуаре (2). Сливной шланг (4) отсоединяется поворотом полумуфты со стороны шланга. Всасывающий шланг (3) отсоединяется нажатием красной кнопки на всасывающем соединении (3.1) внутрь, к всасывающему шлангу.

rössle

Технологии для очистки прудов

Откройте фиксирующие зажимы (2.6) на двигателе (1) и снимите двигатель (1), чтобы слить оставшуюся воду и грязь из резервуара (2). Убедитесь, что штекер насоса (2.3) не соприкасается с водой и грязью.

- Затем установите двигатель (1) обратно на резервуар (2) и закрепите ее, зафиксировав зажимные фиксаторы (2.6).

5.1.3 Проверки до (и после) использования изделия

- Проверьте устройство на наличие повреждений.

Внимание! Пылесос для пруда FANGO 2000 нельзя эксплуатировать с поврежденным сетевым кабелем (1.3) или другими повреждениями (например, повреждениями от падения).

- Проверьте правильность установки и крепления насоса (2.4) и обратного клапана (2.5) в резервуаре (2).
- Проверьте шланги (3 и 4) и используемые всасывающие устройства на наличие возможных повреждений.
- Проверьте сетевой кабель (1.3) и кабель насоса (2.3) на наличие возможных повреждений.
- Проверьте кабельный ввод (2.7) на наличие возможных повреждений. Удары по кабельному вводу могут повредить кабель насоса и привести к протечке резервуара (2).

5.2 Работа в сочетании с предварительным сепаратором

Этот раздел актуален только в том случае, если вы хотите использовать пылесос для пруда FANGO 2000 в сочетании с предварительным сепаратором. Эти инструкции относятся к использованию предварительного сепаратора, разработанного самим производителем, или предварительного сепаратора ULTRA и не являются инструкциями по использованию пылесоса для пруда FANGO 2000 в сочетании с предварительными сепараторами других производителей.

5.2.1 Подключение предварительного сепаратора к пылесосу для пруда FANGO 2000

- Убедитесь, что устройство и предварительный сепаратор установлены устойчиво. Оба устройства должны быть установлены таким образом, чтобы они не могли упасть в воду и не опрокинуться. По возможности, установите устройство и предварительный сепаратор на ровной поверхности на высоте уровня воды. Оптимальное рабочее положение - как можно ближе к поверхности воды.

- Только при использовании пылесоса для пруда FANGO 2000 в сочетании с предварительным сепаратором ULTRA: Подсоедините С-образную муфту соединительного патрубка (часть отдельно приобретаемого соединительного комплекта для FANGO 2000) к С-образной муфте на предварительном сепараторе (сторона всасывания). Вставьте выступы полумуфты на соединительном патрубке в соответствующие углубления ответной муфты на предварительном сепараторе. Повернув полумуфту на соединительном патрубке, вы зафиксируете обе полумуфты.

- Подсоедините черный конец всасывающего шланга (3) к соединительному патрубку на предварительном сепараторе (сторона всасывания). Для этого вставьте конец шланга в соединительный патрубок (3.1) и нажмите, пока он не зафиксируется.

- Подсоедините С-образную муфту соединительного шланга, поставляемого с предварительным сепаратором, к С-образной муфте на предварительном сепараторе (сторона слива). Вставьте выступы полумуфты на соединительном шланге в соответствующие углубления ответной муфты на предварительном сепараторе. Две полумуфты фиксируются на месте поворотом полумуфты на соединительном шланге. Также подсоедините другой конец соединительного шланга к соединительному патрубку (3.1) на баке (2) (сторона всасывания) устройства. Для этого вставьте конец шланга в соединительный патрубок (3.1) и нажмите, пока он не зафиксируется.

- Подсоедините С-образную муфту сливного шланга (4) к С-образной муфте (4.1) на баке (2) (сторона слива) устройства. Вставьте выступы полумуфты на сливном шланге (4) в соответствующие углубления ответной муфты (4.1) на баке (2). Поворачивая полумуфту на сливном шланге (4), две полумуфты фиксируются.

rössle

Технологии для очистки прудов

5.2.2 Запуск/остановка и работа в сочетании с предварительным сепаратором

Поскольку пылесос для пруда FANGO 2000 разработан как вакуумный очиститель, работа устройства в сочетании с предварительным сепаратором не отличается от нормальной работы устройства. Для работы устройства в сочетании с предварительным сепаратором см. раздел 5.1.2, пункт 4.

5.3 Проблемы, которые могут возникнуть во время использования изделия

Внимание! Опасность для жизни! Для решения всех проблем необходимо предварительно выключить устройство и отключить электропитание. Несоблюдение этого требования может привести к несчастным случаям, повлекшим серьезные травмы или смерть пользователя и/или лиц, находящихся вблизи места эксплуатации.

Внимание! Для защиты устройства установлен механический поплавковый выключатель, который срабатывает, когда уровень жидкости в резервуаре (2) поднимается слишком высоко. Это прекращает подачу всасывающей мощности, даже если турбина работает. Если сработал механический поплавковый выключатель, выполните следующие действия:

- Выключите устройство с помощью выключателя (1.1) и отсоедините электропитание, вынув вилку (1.3) из розетки.
- Выньте вилку насоса (2.3) из розетки (1.2) на всасывающей головке (1).
- Откройте защелки (2.6) и снимите всасывающую головку (1) с резервуара (2).
- Удалите грязь или посторонние предметы перед всасывающим отверстием насоса (2.4) (см. также раздел 6.2.2).
- Затем соберите устройство, закройте защелки (2.6), чтобы закрепить двигатель пылесоса (1) на резервуаре (2), вставьте штекер насоса (2.3) в гнездо (1.2) на двигателе насоса (1), подключите питание, вставив сетевую вилку (1.3), и продолжите работу после включения устройства с помощью выключателя (1.1).

Внимание! Для защиты всасывающей турбины встроен терморегулирующий контроллер, который срабатывает при риске перегрева устройства. Устройство будет выключено.

Если сработал терморегулирующий контроллер:

- Нажмите выключатель (1.1) и отключите питание, вынув сетевую вилку (1.3), и дайте устройству остыть.
- После периода охлаждения снова подключите питание, вставив вилку в сеть (1.3), и вы можете использовать устройство в обычном режиме после включения его с помощью выключателя (1.1).

Снижение мощности всасывания может быть вызвано следующими причинами:

- Штекер (2.3) канализационного насоса (2.4) не вставлена в гнездо (1.2) на двигателе (1.1).
- Негерметичность двигателя (1) нарушена, из-за чего нарушается вакуум в устройстве и происходит всасывание воздуха.
- Сетчатый мешок (2.8) в резервуаре переполнен. Выключите устройство с помощью выключателя (1.1) и отсоедините питание, вынув вилку из розетки (1.3). Откройте защелки (2.6) и извлеките двигатель (1) из резервуара (2). Извлеките сетчатый мешок и опорожните его.
- Всасывающее отверстие насоса (2.4) заблокировано. Выключите устройство с помощью выключателя (1.1) и отсоедините питание, вынув вилку из розетки (1.3). Откройте защелки (2.6) и снимите двигатель (1) с резервуара (2). Теперь следуйте инструкциям по очистке насоса в разделе 6.2.2.

Если устройство опрокинулось во время использования:

- Немедленно и без промедления выньте вилку из розетки (1.3)!
- Верните устройство в исходное положение и один раз нажмите кнопку включения/выключения (1.1).
- Откройте защелки (2.6) на двигателе (1) и снимите его (1), чтобы слить оставшуюся воду и грязь из резервуара (2). Убедитесь, что вилка насоса (2.3) не соприкасается с водой и грязью.
- Перед возобновлением работы, включив устройство с помощью кнопки включения/выключения (1.1), убедитесь, что в двигатель (1) не попала ни в какую жидкость.

Другие возможные проблемы:

- Засорился всасывающий шланг (3). Проверьте и удалите посторонние предметы.
- Засорился сливной шланг (4). Проверьте и удалите посторонние предметы.
- Засорился очистной патрубков (6, 7). Проверьте и удалите посторонние предметы.

rössle

Технологии для очистки прудов

- Высота подачи слишком велика для насоса (2,4) или сливной шланг (4) расположен слишком круто вверх.
- Высота всасывания слишком велика. Разместите устройство ниже, ближе к поверхности воды.

6. Техническое обслуживание, очистка и ремонт пылесоса для пруда.

6.1 Сроки технического обслуживания и очистки

Устройство необходимо чистить и обслуживать после каждого использования. Кроме того, перед использованием устройства следует провести проверку работоспособности (см. раздел 5.1.3). Пользователь не должен выполнять никаких работ по техническому обслуживанию или очистке, кроме тех, которые указаны в данной инструкции. В случае возникновения проблем обратитесь к своему дилеру или производителю.

6.2 Как чистить устройство

Внимание! Во время очистки и технического обслуживания устройство всегда должно быть выключено и отключено от сети.

6.2.1 Очистка всасывающей головки и резервуара

- Выньте вилку насоса (2.3) из розетки (1.2) на двигателе (1).
 - Откройте защелки (2.6) на резервуаре (2), снимите двигатель (1) с резервуара (2) и протрите ее сухой тканью.
- Внимание!** Двигатель (1) и сетевая вилка (1.3) не должны быть обрызганы водой или погружены в воду.
- Извлеките губчатый фильтр из поплавковой корзины и тщательно промойте его, чтобы удалить грязь. Затем снова прикрепите губчатый фильтр к поплавковой корзине.
 - Высыпьте грязь из резервуара (2) и опрыскайте резервуар (2) водой. Убедитесь, что вилка насоса (2.3) не соприкасается с водой и грязью.
 - Затем можно собрать устройство. Закройте защелки (2.6), чтобы надежно закрепить двигатель (1) на резервуаре (2).

6.2.2 Очистка насоса

- Выньте вилку насоса (2.3) из гнезда (1.2) на двигателе (1).
 - Откройте защелки (2.6) на резервуаре (2), снимите двигатель (1) с резервуара (2) и протрите ее сухой тканью.
 - Наполните резервуар (2) свежей чистой водой.
 - Соедините С-образный соединитель сливного шланга (4) с С-образным соединителем (4.1) на баке (2) (сторона слива) устройства. Вставьте выступы полусоединителя на сливном шланге (4) в соответствующие углубления ответного соединителя (4.1) на баке (2). Поворачивая полусоединитель на сливном шланге (4), два полусоединителя соединяются.
 - Разместите конец сливного шланга (4) в нужном месте, например, на местности или в канализационной системе.
 - Вставьте вилку насоса (2.3) в подходящую розетку с достаточным предохранителем для подключения насоса к сети.
 - Насос (2.4) автоматически начинает откачивать воду из резервуара (2).
- Внимание!** Убедитесь, что насос (2.4) не работает без откачки воды. Как только вода будет откачана из резервуара (2), немедленно выньте вилку насоса (2.3) из розетки.
- Вылейте оставшуюся воду из резервуара (2). Для этого откройте защелки (2.6) на резервуаре (2) и снимите двигатель (1) с резервуара (2). Убедитесь, что вилка насоса (2.3) не соприкасается с водой и грязью.
 - Отсоедините подсоединенный сливной шланг (4) от С-образного соединения (4.1) на резервуаре (2), повернув полусоединение со стороны шланга.
 - Затем вы можете собрать устройство обратно. Закройте защелки (2.6), чтобы надежно закрепить двигатель (1) на резервуаре (2).

6.3 Как отремонтировать устройство

Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать устройство или заменять сетевой кабель (1.3). Ремонт должен производиться только производителем (или авторизованными специалистами). В этом случае обратитесь к

rössle

Технологии для очистки прудов

своему дилеру, в сервисный центр или к производителю. Неправильный ремонт может причинить значительный ущерб пользователю. Перед повторным использованием все детали должны быть правильно собраны. См. также раздел 1.5. Если у вас возникнут вопросы, свяжитесь с нами через наш сервисный портал (www.der-saubere-teich.de/service).

7. Утилизация

7.1 Утилизация компонентов изделия

Изделие нельзя выбрасывать в бытовые отходы, его необходимо сдать на отдельный сбор. Старые или изношенные детали должны быть утилизированы наиболее экологичным способом, например, путем сдачи их в утвержденный центр переработки. Вы несете ответственность за доставку прибора в подходящее место для утилизации и переработки, тем самым внося свой вклад в защиту окружающей среды. Обратитесь в местные органы власти за информацией о действующих правилах утилизации и о муниципальных пунктах сбора, ответственных за ваш район.

7.2 Утилизация упаковочных материалов

Упаковку можно утилизировать в местных пунктах приема вторсырья. Правильно утилизируя упаковочные отходы, вы помогаете избежать возможной опасности для окружающей среды и здоровья. Обратитесь в местные органы власти за информацией о применимых правилах утилизации и о муниципальных пунктах сбора, ответственных за ваш район.

8. Принадлежности и запасные части

8.1 Принадлежности, входящие в комплект поставки

Наименование товара	Артикул
Пылесос для пруда FANGO 2000	FAN2000
Всасывающий шланг, длина 10 м, \varnothing 38 мм	SZ802
Сливной шланг, длина 10 м, \varnothing 38 мм	SZ807
Алюминиевая телескопическая штанга 1,2 - 3,6 м	SZ953
Треугольная насадка для дна, \varnothing 38 мм	SZ338
Всасывающая насадка, круглая, \varnothing 38 мм	SZ601

rössle

Технологии для очистки прудов

8.2 Запасные части и заказ запасных частей

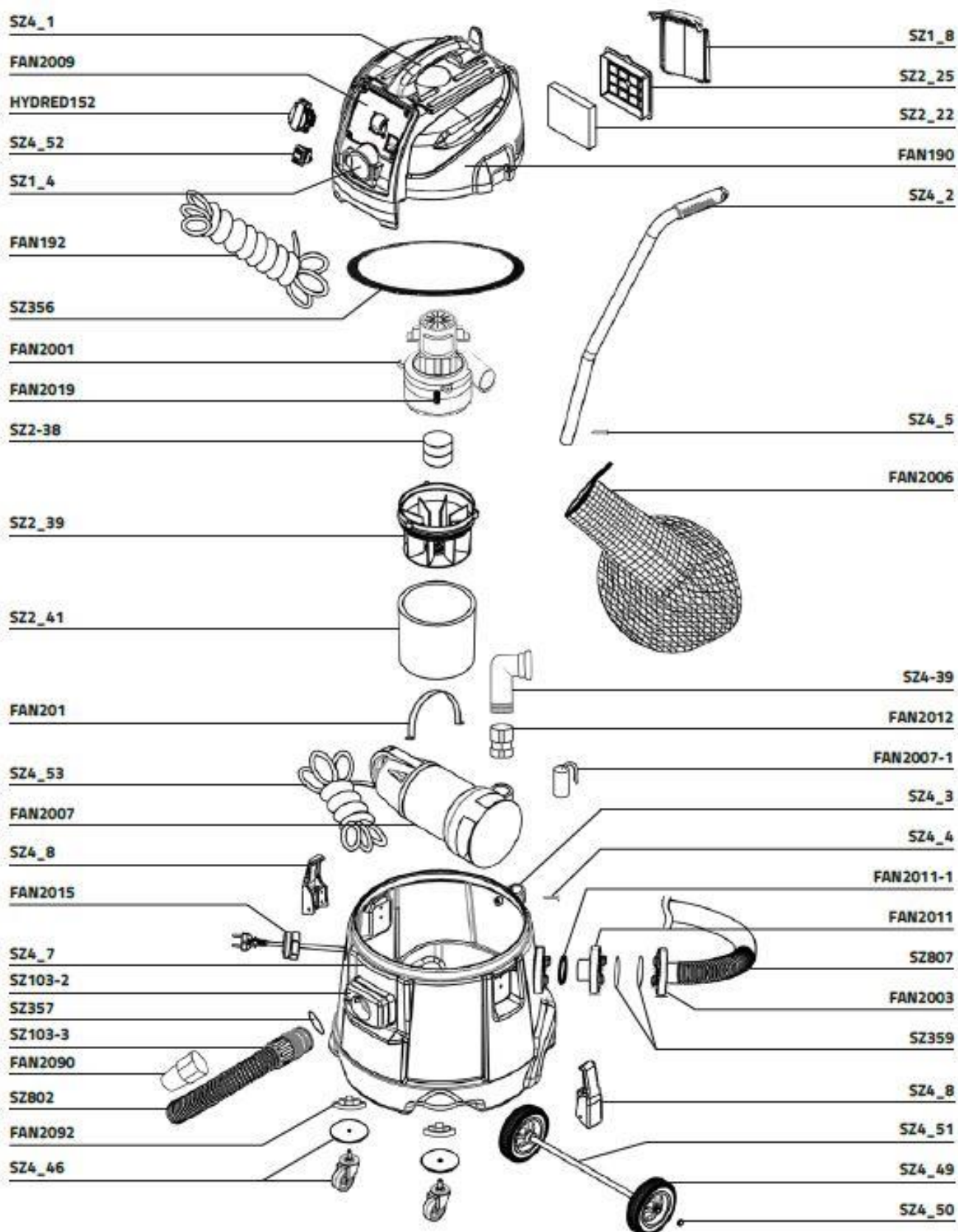
При заказе запасных частей укажите тип, обозначение и местоположение устройства, используя следующие данные. Адресуйте ваш заказ запасных частей дилеру или напрямую компании RÖSSLE AG. По электронной почте на адрес info@roessle.ag

Наименование	Артикул	Наименование	Артикул
Spare head incl. turbine Запасная крышка двигателя включая турбину	FAN190	Tank incl. chassis and closure clips Бак в комплекте с шасси и защелками.	SZ4_7
Top handle Верхняя ручка крышки	SZ4_1	Handle bar Ручка	SZ4_2
Socket plate with socket Разъемная пластина с гнездом	FAN2009	Handle bar holder Держатель ручки	SZ4_3
Socket Розетка	HYDRED152	Screw for handle bar holder Винт для крепления держателя ручки	SZ4_4
On/Off-Switch Переключатель включения/выключен	SZ4_52	Locking screw for securing SZ4_2 Стопорный винт для крепления SZ4_2	SZ4_5
Sealing cap (without function) Заглушка (не несет никакой функции)	SZ1_4	Cable gland Кабельный ввод	FAN2015
Air filter Воздушный фильтр	SZ2_22	Closure clip Зажимная защелка	SZ4_8
Air filter frame Корпус воздушного фильтра	SZ2_25	Suction connection socket, female Разъем для подключения всасывающего шланга	SZ103-2
Air filter cover Крышка воздушного фильтра	SZ1_8	Suction connection plug, male Патрубок для подключения всасывающей насадки, наружный	SZ103-3
Mains cable / power cable, 10 m Крышка воздушного фильтра	FAN192	Suction hose gasket Прокладка всасывающего шланга	SZ357
Gasket for suction head Уплотнение крышки двигателя	SZ356	Suction hose, 10 m, \varnothing 38 mm Всасывающий шланг, 10 м, \varnothing 38 мм	SZ802
Turbine Турбина	FAN2001	Joint connection for suction hose Соединительный патрубок для всасывающего шланга	FAN2090
Temperature limit controller (turbine) Регулятор предельной температуры турбины	FAN2019	C-coupling, \varnothing 38 mm, tank side C-образная муфта, \varnothing 38 мм, со стороны бака	FAN2011
Float Поплавков	SZ2-38	Gasket ring, for Уплотнительное кольцо, для C-образной муфты 2011	FAN2011-1
Float frame Поплавковая рама	SZ2_39	C-coupling, \varnothing 38 mm, hose side C-образная муфта, \varnothing 38 мм, со стороны шланга	FAN2003
Sponge filter Губчатый фильтр	SZ2_41	Drain hose gasket Прокладка сливного шланга	SZ359
Sewage pump Насос	FAN2007	Drain hose, 10 m, \varnothing 38 mm Сливной шланг, 10 м, \varnothing 38 мм	SZ807
Condenser for sewage pump Конденсатор насоса	FAN2007-1	Repair bolt front wheel Болт крепления переднего колеса	FAN2092
Pump cable Кабель насоса	SZ4_53	Front wheel Переднее колесо	SZ4_46
Pump bracket Кронштейн насоса	FAN201	Rear wheel Заднее колесо	SZ4_49
Check valve Обратный клапан	FAN2012	Rear axle Задняя ось	SZ4_51
90° elbow connecting pipe Угольник	SZ4-39	Circlip for rear axle Стопорное кольцо для задней оси	SZ4_50
Mesh filter bag incl. closure Сетчатый фильтр мешок	FAN2006		

rössle

Технологии для очистки прудов

Схема устройства в разобранном виде, включая номера деталей, представлена на странице 29.



rössle

Технологии для очистки прудов